

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical
Service: (52) 55 53 33 94 31
servicio.tecnico@hervex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts: (52) 55 53 33 94 00
(52) 55 53 33 94 21
refacciones@hervex.com.mx Ext. 5913, 5068 y 4815



NOM

Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

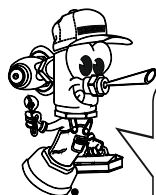
We are confident that the product reliability will exceed your highest expectations, whose functionality, aesthetics, durability, high quality and comprehensive support grant him full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair must comply with the rules of construction an your local. The illustrated product may change in appearance as a result of continuous improvement to which it is subject.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado. / This Installation Guide Applies to the Product in Any Finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

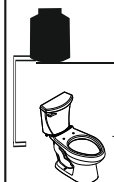
Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these product, the following pressures are recommended:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
WC AUSTRAL P	0,25	3,55	24,5	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

h Meter of height of your product to the base of the tub is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 psi].



Herramienta Requerida / Required Tools

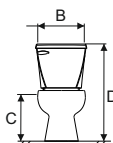
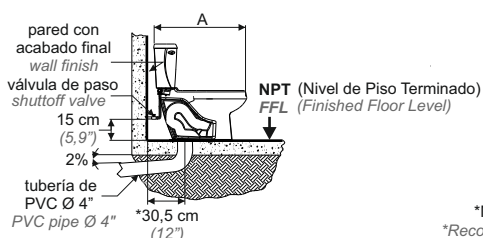
perico adjustable wrench	silicón antihongos anti-fungus silicone	destornillador screwdriver	taladro con broca de Ø 3/8" Ø 3/8" drill bit	lápiz pencil
--------------------------	---	----------------------------	--	--------------

Artículos incluidos en el Producto Items Included in the Product

empaquete esponjoso foamy gasket	paquete de fijación tanque tank fixing kit	paquete de fijación piso/tanque floor/ tank fixing kit
----------------------------------	--	--

Medidas Generales / General Dimmensions

1 Instale la taza de acuerdo a las distancias que se muestran en la figura correspondiente al modelo. / Install the toilet according to the figure shown by model.

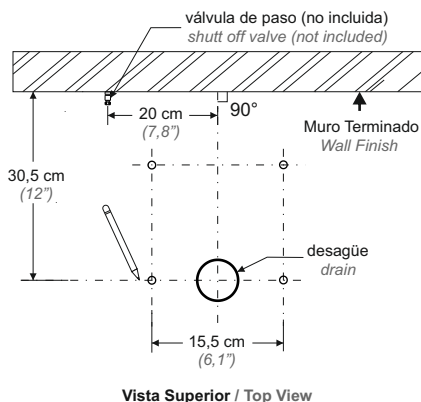


*Medidas Recomendadas
*Recommended Dimmensions

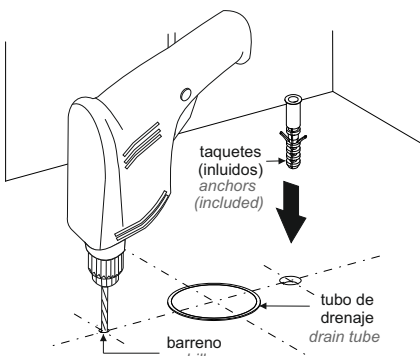
Modelo / Model	A	B	C	D
WC Austral P	66,5 cm (26,1")	42,0 cm (16,5")	40,6 cm (16,0")	80,0 cm (31,5")

Instalación General / General Installation

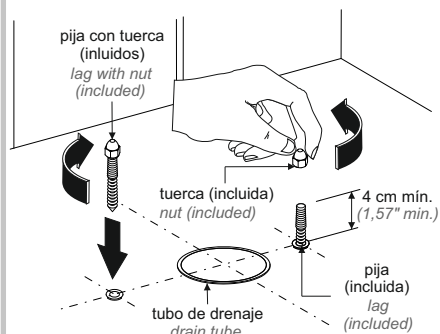
- 2** Trace sus líneas como se indica. / Trace lines as indicated.



- 3** Barrene con broca de $\varnothing 3/8"$ para concreto (no incluida) y coloque los taquetes en los barrenos. / Drill with drill bit $\varnothing 3/8"$ concrete (not included) and place the anchors into the holes.

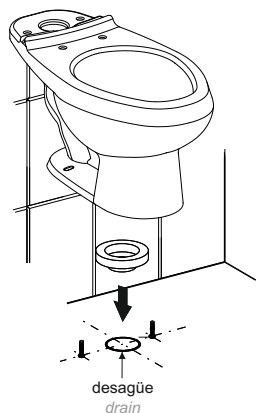


- 4** Enrosque manualmente las pijas con tuerca en los taquetes y desenrosque las tuercas de las pijas. / Manually screw the nut cocks into the wall and unscrew the nuts on the lags.



Instalación Taza / Toilet Installation

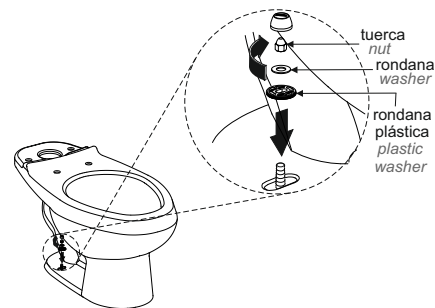
- 5** Si usted cuenta con un sello de cera o una brida sanitaria, instale y coloque la taza presionando hacia abajo. / If you have a wax seal or sanitary flange, install and place the cup by pressing down.



Procure no dañar los acabados durante la instalación. / Be careful not to damage finishes during installation.



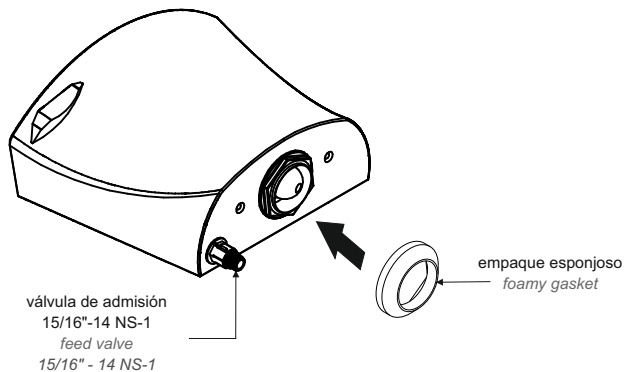
- 6** Inserte las rondanas, enrosque la tuerca en la pija para fijar la taza y el cubre pijas (incluidos). / Insert washers, screw the cock for attaching the cup and covers (included).



No apretar las tuercas más de lo necesario, para evitar daños a su producto. / Not tighten the nuts more than necessary, for damage to your product evtlair.

Instalación Tanque / Tank Installation

- 7** Coloque el tanque en posición invertida en una superficie suave, posteriormente coloque el empaque esponjoso en la parte inferior del tanque. / Turn the tank upside down on a soft surface, then place the foamy gasket on the bottom of the tank.

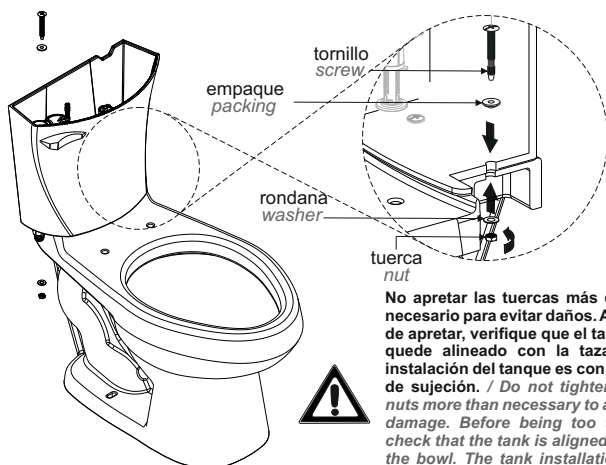


- 8** Coloque el tanque en la taza. / Place the tank in the toilet.



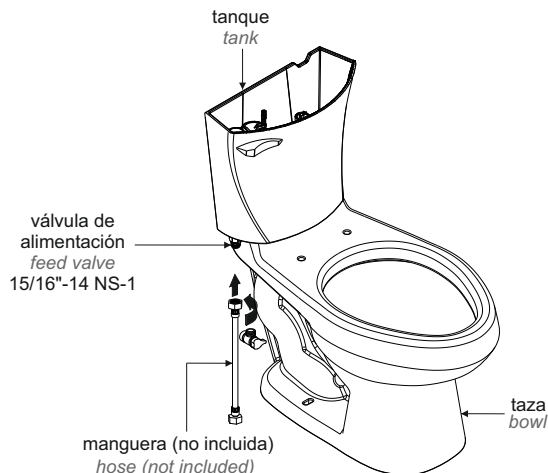
9

Para fijar el tanque a la taza, inserte los empaques, tornillos y rondanas; apriete las tuercas alternadamente hasta que el tanque este firme. / To fix the tank to the toilet, insert the gaskets, screws and washers; Tighten the nuts alternately until the tank is firm.



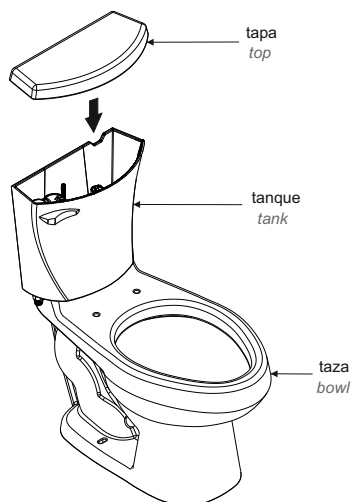
10

Enrosque la manguera (no incluida) a la válvula de alimentación. / Screw the hose (not included) to the feed valve.



11

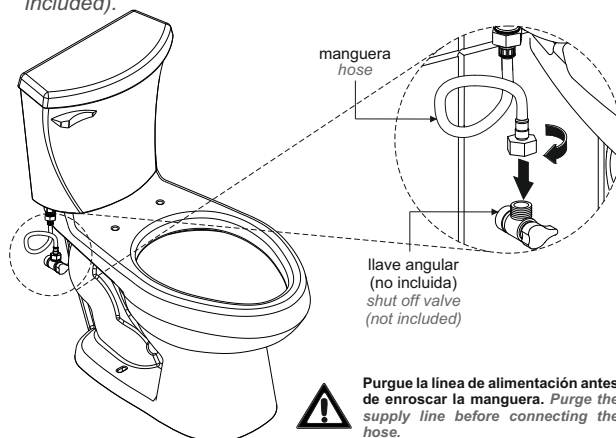
Coloque la tapa del tanque, verificando la posición frontal correcta. / Place the cover of the tank, verify the correct position.



Instalación Manguera / Hose Installation

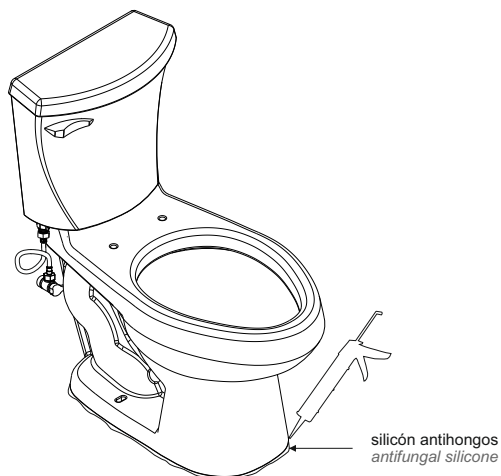
12

Enrosque la manguera (no incluida) a la llave angular (no incluida). / Screw hose (not included) to the angular wrench (not included).



13

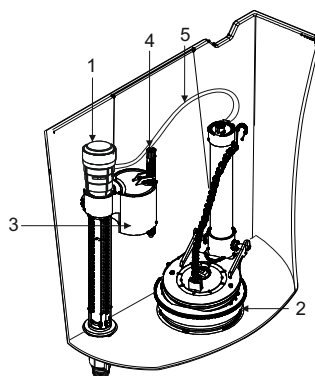
Aplique silicón antihongos (no incluido) en la periferia del W.C. / Apply anti-fungus silicone (not included) in the periphery of the toilet.



Componentes Internos del Tanque / Tank Internal Components

14

Los componentes se encuentran instalados y calibrados para una máxima eficiencia. / The components are installed and calibrated for a maximum efficiency.

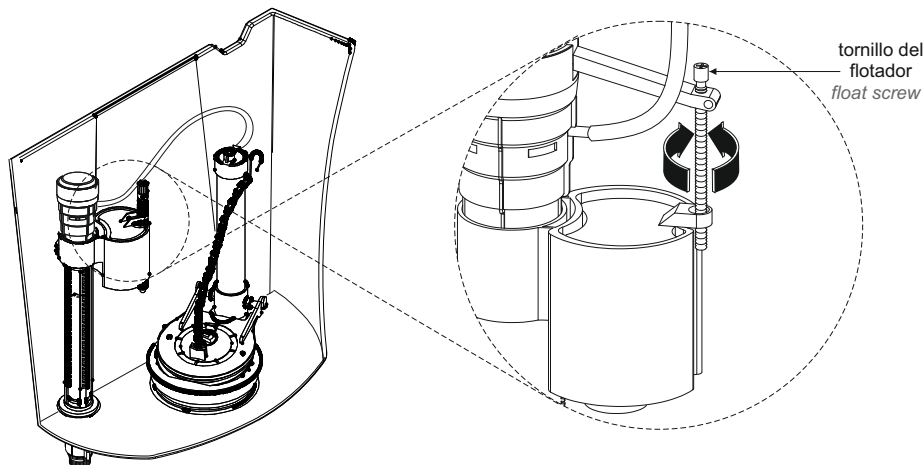


1. Válvula de Admisión / Fill Valve
2. Válvula de Descarga / Flush Valve
3. Flotador / Float
4. Tornillo del Flotador / Float Screw
5. Manguera Refil / Hose Refill

WC AUSTRAL P

15

Sólo si el nivel de agua del tanque no es el indicado, por desajuste, proceda a lo siguiente: Gire el tornillo del flotador hacia la derecha gradualmente para llenar hasta el nivel de agua indicado, ó gire a la izquierda para bajar dicho nivel. / Only if the water level in the tank is not indicated, for mismatch, proceed to the next: Turn the float set screw clockwise gradually float to fill up the water level indicated, or turn left to lower that level.

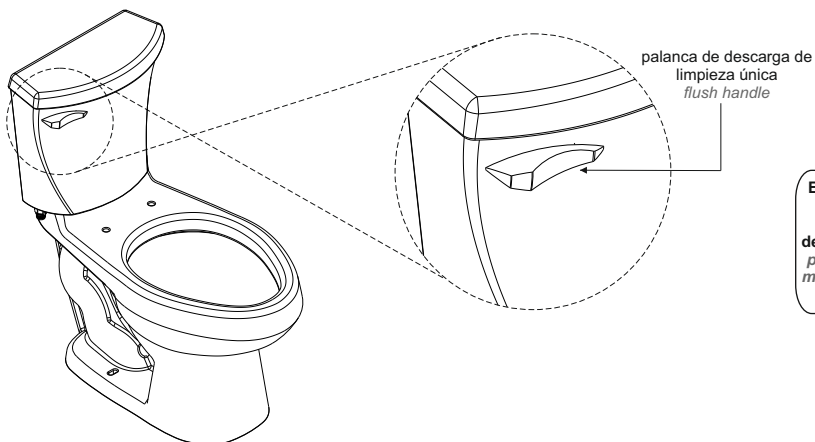


Operación WC AUSTRAL P / WC AUSTRAL P Operation

16

Presione la palanca de descarga una sólo vez. / Press the fl only once.

La caja cuenta con un sistema de limpieza única.
The box has a unique cleaning system.



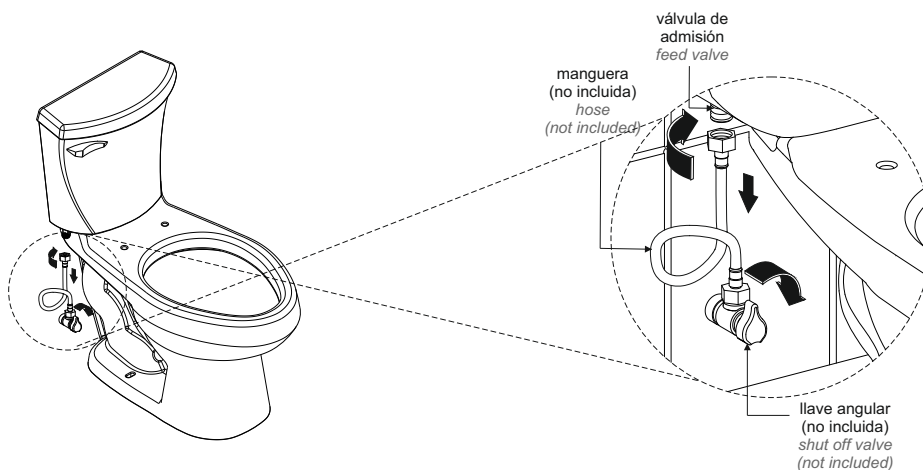
Evite mantener oprimida la palanca por mas de 1 segundo para evitar descargas mayores. / Do not press the button handle for more than 1 second to avoid water waste.



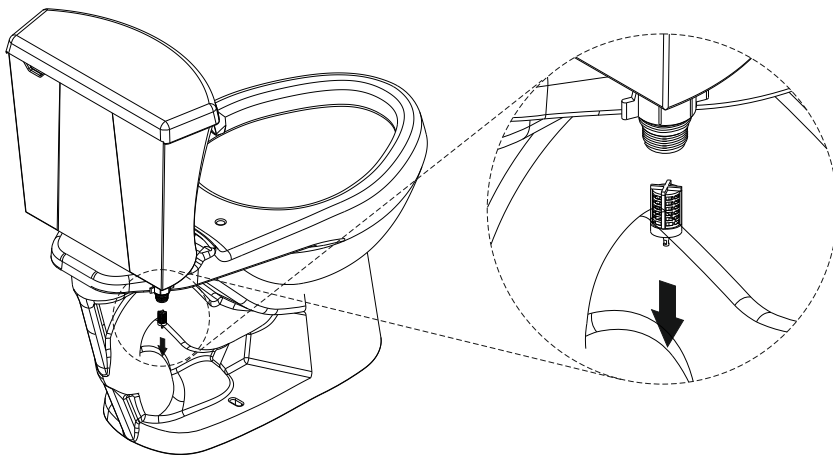
Mantenimiento del Filtro / Filter Maintenance

17

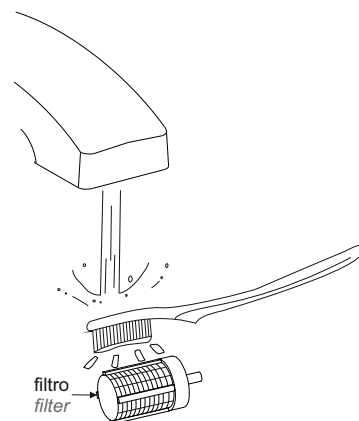
Cierre la llave angular y desconecte la manguera de la válvula de alimentación. / Close the shut off valve and disconnect the hose from the feed.



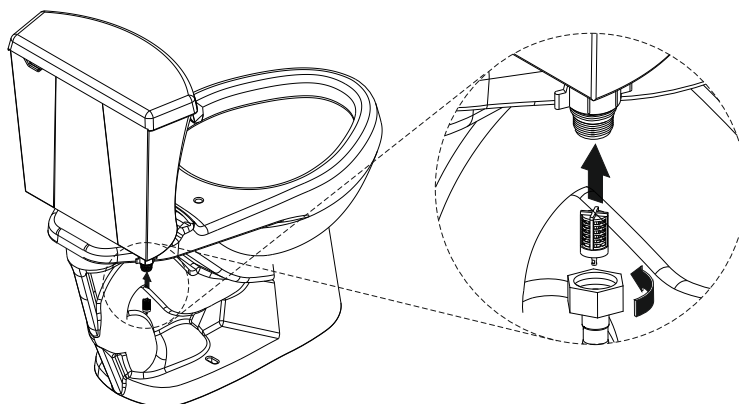
- 18 Retire el filtro de la alimentación . / Remove the filter from the feed



- 19 Con un cepillo suave limpie el filtro a chorro de agua. / With a soft brush to clean the filter running water.



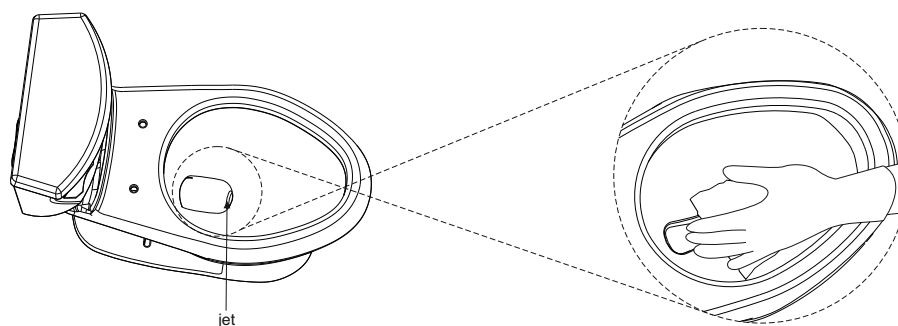
- 20 Inserte el filtro y enrosque la manguera (no incluida) a la alimentación. / Insert the filter and screw the hose (not included) from the feed.



No olvide realizar este procedimiento frecuentemente para un perfecto funcionamiento de su equipo. / Do not forget to perform this procedure frequently for perfect functioning of your computer.

Mantenimiento del Jet / Jet Maintenance

- 21 Limpie el jet con una fibra verde o aplique sarricida. / Clean the jet with a green fiber or apply sarricide.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
No se barren correctamente los sólidos. / Not correctly sweep solids.	La palanca no es accionada adecuadamente. / The handle is not pressed properly.	Accione una sola vez con firmeza (Pag. 4, paso 16 "Operación"). / Press firmly only once (Page 4, Step 16 "Operation").
	No se recupera el espejo de agua. / It recovers the water mirror.	La manguera refil no está conectada (Pag. 3, paso 14 "Componentes Internos del Tanque"). / Refil hose is not connected (Page 3, Step 14 "Tank Internal Components").
	Jet obstruido. / Jet obstructed.	Limpiar el jet (Pag. 5, paso 21 "Mantenimiento del jet"). / Jet Clean. (Page 5, Step 21 "Jet Maintenance")
	El filtro de la válvula de admisión está obstruido. / The filter of the intake valve is blocked.	Remueva el filtro de la válvula de admisión y proceda a limpiar (Pag 4 "Mantenimiento del Filtro"). / Remove the filter from the intake valve and proceed to clean (Pag 4 "Filter Maintenance").



Advertencia: No se recomienda colocar pastillas de cloro en el interior del tanque para garantizar el funcionamiento de la válvula y durabilidad de los empaques. / **Warning:** It is not recommended to place chlorine tablets inside the tank to guarantee the functioning of the valve and the durability of the gaskets.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX M.A.

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

